

LE FRANCO TNL

UNE "DÉCHARGE DE RESPONSABILITÉ" SIGNÉE VAUT "CONTRAT"



Une "décharge de responsabilité" signée vaut "contrat" aux yeux de la Cour suprême du Canada. Dans un jugement du 23 juillet 2021 impliquant la ville de Corner Brook, la Cour suprême du Canada rappelle qu'une "décharge de responsabilité" ("waiver" en anglais) est un contrat et qu'à ce titre, ce qui y est écrit vaut de l'or. [Tous les détails ici.](#)

PROMOUVOIR L'ÉQUITÉ D'ACCÈS AUX SERVICES DE SANTÉ EN FRANÇAIS

NOUVEAU!



La plateforme Accès éQUITÉ regroupe plusieurs ressources pour appuyer le développement et l'amélioration des services en français dans les secteurs de la santé, des services sociaux et/ou communautaires. Le guide des principes de base d'équité vise à appuyer les gestionnaires dans la planification, la mise en œuvre et l'évaluation des services en français dans leur organisation de santé, de services sociaux et/ou communautaires. Toute organisation peut bénéficier de cette ressource et l'utiliser pour déterminer l'état d'avancement de son offre de services en français, identifier ses prochaines étapes grâce à des stratégies recommandées et développer un plan d'action personnalisé. Cette ressource s'adapte et s'intègre facilement à tout niveau d'avancement dans la mise en place de l'offre de services en français, appuyée de stratégies, de conseils pratiques et de ressources éprouvées. Explorez la plateforme [Accès éQUITÉ ici.](#)

TÉMOIGNAGE D'UNE APPRENANTE

"MERCI POUR LES BEAUX COMPLIMENTS
SYLVIE C'EST GRÂCE À VOUS QUE J'AVANCE
DANS MES COURS." MARIA



FORMATION À DISTANCE AVEC SYLVIE

fad@eane.ca ou au 902-648-0501

ÉQUIPE D'IMMIGRATION
SANTÉ NOUVELLE-ÉCOSSE

PCFAD

Formation à distance gratuite
>> voir p2



Série Communauté verte
>> voir p3

OBTENEZ VOTRE CODE QR DU DOSSIER DE VACCINATION CONTRE LA COVID-19



NLVaxPass est l'application officielle du gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador qui permet aux personnes résidentes de stocker en toute sécurité leur dossier de vaccination contre la COVID-19 mais aussi stocker les dossiers de leurs proches. L'application est gratuite et disponible dans l'App Store ou Google Play Store pour téléchargement sur un téléphone intelligent ou une tablette. Les personnes résidentes de Terre-Neuve-et-Labrador âgées de 12 ans et plus peuvent accéder à leur dossier de vaccination contre la COVID-19 au moyen du [Portail des vaccins](#) (en anglais seulement). Les personnes de 16 ans et plus peuvent également accéder à leur dossier de vaccination contre la COVID-19 par l'intermédiaire de [MyGovNL](#) (en anglais seulement). Les parents et les tuteurs des enfants âgés de 12 à 18 ans peuvent y avoir accès au nom de leur enfant.



Activités à venir >> voir p4

COURS DE FORMATION À DISTANCE EN FORMAT AUTONOME

Un tout nouveau programme de formation à distance en format autonome, développé par la COFA est maintenant disponible à Terre-Neuve-et-Labrador. L'Équipe d'alphabétisation Nouvelle-Écosse en partenariat avec la FFTNL vous proposent des cours gratuits, accessibles à tous les francophones et francophiles, qui possèdent une bonne compréhension de la langue française. Plus de 30 cours sont disponibles tels que la grammaire en français, les mathématiques de base ou la sécurité informatique de base.

L'avantage des cours de formation à distance en format autonome est la flexibilité, car vous faites les modules à votre propre rythme, quand vous le voulez et où vous le voulez. Vous pouvez ne travailler que 30 minutes et vous arrêter, votre travail sera sauvegardé pour reprendre où vous en étiez lors de votre prochaine visite. Sylvie Cormier, facilitatrice à l'Équipe d'alphabétisation, est là pour vous guider et vous aider tout au long de votre formation. Vous recevrez un certificat de réussite à la fin de chaque cours.

Vous voulez améliorer vos compétences, visitez eane.ca ou contactez Sylvie Cormier à fad@eane.ca ou au 902-648-0501.

Un tout nouveau programme

Formation à distance

Équipe d'alphabétisation
Nouvelle-Écosse

Bienvenue à vos cours autonomes!

MODULE 1 : Bases de la communication

MODULE 2 : Bases de la lecture

MODULE 3 : Bases de la grammaire

La formation à distance vous offre des cours gratuits et accessibles à tous. Plus de 30 cours disponibles: Il y a des cours de grammaire, de mathématiques et d'informatique.

À partir de chez vous



À l'heure qui vous convient



Avec ou sans votre chien!

Habillé comme vous le voulez!



Avec ou sans soulier!



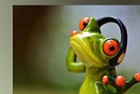
À la vitesse de croisière de votre choix



Vous pouvez faire un cours au complet ou un module à la fois

Il suffit d'avoir:

- Un ordinateur
- Une connexion Internet
- Des écouteurs (recommandé)



On peut vous prêter tout ça ☺

LE TOP DES FRANCO

VOYAGE
FRANCOPHONIE
SPORT
JEUNESSE
ÂÎNÉ(E)S
ART

LE CONCOURS ARTISTIQUE ET
LITTÉRAIRE
FÊTE SON 70^E ANNIVERSAIRE
ET LES CANDIDATURES SONT
OUVERTES



Terre-Neuve
Labrador

Date limite de soumission: 19 novembre 2021.
Toutes les informations lcl.

CRÉATION DE MARIONNETTES À L'AFL

L'Association francophone du Labrador a proposé son nouvel atelier de création de marionnettes, animé par Lysa Picaud et Sara Teinturier. La conception des marionnettes en papier créées par Lysa, nouvelle animatrice en mission civique, a été très appréciée des enfants.



COMMUNAUTÉ VERTE: ÉPISODE 3

La série Communauté Verte de la Fédération des Francophones de Terre-Neuve et du Labrador (FFTNL) vous propose de découvrir comment vivre plus écologiquement! Épisode 3: on vous invite à réfléchir à la manière dont vos choix quotidiens peuvent affecter la santé de l'environnement, un sujet que Jeff Foran, enseignant éco-responsable à Saint-Jean nous partage. Rendez-vous sur le site : [Le Gaboteur](http://LeGaboteur). (Vidéo et montage par Dominique Hurley, avec Rose Avoine-Dalton du Gaboteur).



AFL: LANCEMENT DE PROGRAMMATION ET AGA

Belle réussite pour cette journée du Lancement de programmation et l'AGA de l'Association francophone du Labrador! L'AGA a été un succès, avec de nouveaux rôles confirmés par les membres du CA. L'AFL a présenté son nouveau site web: www.aftnl.ca, qui permet d'accéder aux activités et aux inscriptions en ligne, et de lire la version numérique du Franc Copain. Les enfants se sont bien amusés sur le jeu gonflable et ont reçu de nouveaux livres en cadeaux. Le souper a également été un grand succès grâce aux bénévoles Sébastien et Denis.



EXERCICE DES COUVERTURES : LE PREMIER PAS VERS LA RÉCONCILIATION

Ce samedi 23 octobre, Franco-Jeunes de TNL et l'ACFSJ vous invitent à découvrir l'exercice de la "couverture", une expérience unique qui explore les relations entre les autochtones et les non-autochtones au Canada et présentée par Madame Julie Vachon. Cet atelier, premier pas vers la réconciliation, explore les relations passées et présentes entre les peuples autochtones et les non-autochtones. Cette expérience vise à sensibiliser sur les effets de la colonisation et les injustices qui s'y rattachent, car il ne peut y avoir de réconciliation sans vérité. Grâce à Franco-Jeunes, l'exercice des couvertures est offert gratuitement. Vous êtes invités à prendre part à cet exercice, qui saura certainement vous toucher!

Inscrivez-vous à: culture@acfsj.ca.



LE SAVIEZ-VOUS ?

La fête d'Halloween

La fête celtique de Samain, qui remonte à plus de 2 500 ans, est considérée comme l'ancêtre d'Halloween. Elle célébrait la fin de l'année et l'entrée dans la nouvelle. Les Celtes pensaient que, durant cette nuit-là, les frontières entre le monde des morts et celui des vivants étaient ouvertes et que les esprits venaient rendre visite aux vivants. La fête de Samain, célébrée en Irlande et en Écosse, a progressivement été supplantée par la Toussaint introduite le 1er novembre par l'Église catholique aux environs du VIII^e siècle. Le mot « Halloween » est une contraction de l'anglais All Hallows-Even et se traduit comme « la veille de tous les saints » ou « la veille de la Toussaint ». C'est une fête très populaire en Irlande, en Écosse et au Pays de Galles où l'on trouve de nombreux témoignages de son existence. Jack-o'-Lantern, lanterne emblématique d'Halloween, est issue d'une légende irlandaise. La fête d'Halloween est introduite en Amérique du nord après l'arrivée massive d'immigrants irlandais et écossais notamment à la suite de la Grande famine d'Irlande (1845-1851). Elle gagne en popularité à partir des années 1920 et c'est sur le nouveau continent qu'apparaissent les lanternes Jack-o'-Lantern confectionnées à partir de citrouilles en remplacement des navets utilisés en Europe. Halloween est aujourd'hui célébrée principalement en Irlande, en Grande-Bretagne, aux États-Unis, au Canada, en Australie, en Nouvelle-Zélande et, dans une moindre mesure, dans de nombreux autres pays. La tradition moderne veut que les enfants se déguisent avec des costumes effrayants à l'image des fantômes, des sorcières, des monstres ou des vampires et aillent sonner aux portes en disant: Trick or treat! qui signifie « Farce ou friandise ! ».

Source: caminteresse.fr



MOT OU EXPRESSION D'AILLEURS

CENPATER

Origine: Burkina Faso

Signifie: Faire les cent pas.

22 OCT

Le Coin Franco - Corner Brook

Atelier Communauté Verte

FABRICATION DE LESSIVE POUR LE LINGE

Vendredi 22 octobre 2021 à 17h30 au Coin Franco



100% Natural

Inscriptions obligatoires à:
LeCoinFranco@fftnl.ca ou 709 800 4014

25 OCT

AFL - Labrador City

SORTONS DE L'ISOLEMENT AVEC UNE SOIRÉE DE BINGO HUMORISTIQUE EN CIE DE GOUROU19



La soirée sera animée par Jean Ladouceur dans la peau de Gourou19. Personnage humoristique ayant pris naissance au cœur de la pandémie afin d'apporter sourire et rigolade pour combattre le virus.

Les lundis: 25 octobre, 22 novembre, 13 décembre 19h à 20h (heure du Labrador)

Inscriptions en ligne - Informations: infoaflfftnl.ca

Activité offerte par l'application Zoom et à AFL (places limitées et consignes sanitaires en vigueur)

Cherchez à la visioconférence zoom vous sera envoyé par courriel la journée de l'événement.

26 OCT

Aînés TNL - En ligne

MIEUX VIEILLIR GRÂCE AU YOGA

28 SEPTEMBRE 5-12-19-26 OCTOBRE 2021

50 ANS ET PLUS HORS QUÉBEC

10H-11H (HEURE TN) EN LIGNE

informations et inscriptions
fftnl - ConnectAînés
709 800 6200 OU
AINES@FFTNL.CA

JUSQU'AU 29 OCT

Le Coin Franco - Corner Brook

CONCOURS PHOTOS

Thème: Photos d'automne dans l'ouest de Terre-Neuve

Les photos gagnantes seront celles qui auront obtenu le plus de votes sur notre page Facebook.

Toutes les photos seront ensuite publiées dans une vidéo sur Youtube/Franconnectés.

Pour participer, envoyez votre meilleure photo (1 seule photo par participant avec le lieu et la date de la photo) à:
LeCoinFranco@fftnl.ca
Avant le 29 octobre 2021

1er Prix: 1 carte cadeau de 100\$ dans le magasin de votre choix + 1 chandail + Ma langue, ma fierté +

2ème Prix: 1 carte cadeau de 50\$ dans le magasin de votre choix + 1 chandail + Ma langue, ma fierté +

3ème Prix: 1 chandail + Ma langue, ma fierté +

24 OCT

AFL - Labrador City

RETROUVEZ NOTRE PROGRAMME

Activité Piscine!

Au centre récréatif de Wabush La piscine de 16h à 17h. Nombre de places limité. Réservations en ligne. Informations: 709-944-6600 ou infoaflfftnl.ca

31 OCT

AFL - Labrador City

VENEZ NOUS REJOINDRE POUR

L'HALLOWEEN AU PARC INTÉRIEUR!

31 OCTOBRE | 15 H 30 - 17 H 30
INSCRIPTIONS EN LIGNE

L'ACTIVITÉ EST OUVERTE EXCLUSIVEMENT AUX MEMBRES

COLLATION ET BONBONS OFFERTS AVEC CONCOURS DE COUTURE ET CONCOURS DE DESSIN

PASSEPORT FACIAL ET CONSIGNES SANITAIRES DE TOUTES

INFO: 709-944-6600

Seriez-vous intéressé(e) par un atelier sur

"TESTAMENT ET SUCCESSION" ?



OUI?

Répondez vite à notre formulaire d'intérêt.

Le Réseau Justice en français, la Public Legal Information Association (PLIAN) et le Réseau des aîné(e)s francophones vous invitent à donner votre avis pour un projet d'atelier de questions/réponses sur le thème de "Testaments et successions" avec un(e) avocat(e) spécialiste du sujet.

SERVICES EN FRANÇAIS

English Français

Bureau des services en français

Terre-Neuve Labrador

709.729.0311 | 1.800.775.6170

servicesenfrancais@gov.nl.ca
gov.nl.ca/servicesenfrancais

NAVIGATION DU SYSTÈME DE SANTÉ

Les services de navigation du système de santé aident les individus et les familles d'expression française à trouver les services dont ils ont besoin.

CONTACTEZ-NOUS
navigation.franco@easternhealth.ca
709-699-2409
www.easternhealth.ca/FHNS

CE PROJET EST RENDU POSSIBLE GRÂCE AU SOUTIEN DE SANTÉ CANADA À TRAVERS LA SOCIÉTÉ SANTÉ EN FRANÇAIS

Santé Canada Health Canada



LE FRANCO TNL

ABONNEZ-VOUS

À L'INFOLETTRE DE LA FFTNL

SUR FRANCOTNL.CA/INFOLETTRE